

ufesa

CC2000P

Calefactor de pared



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام

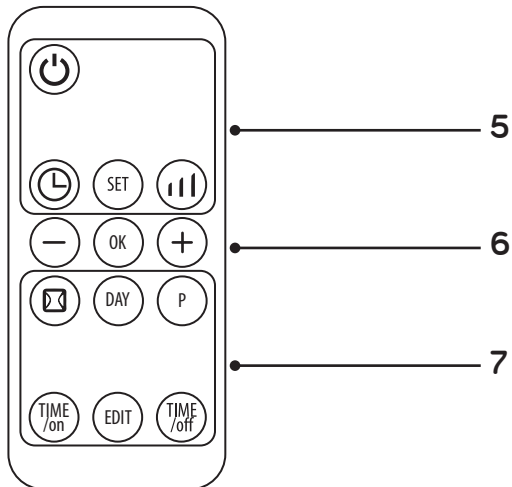
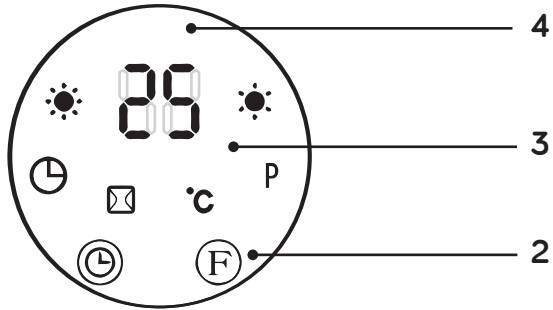


FIG. 1

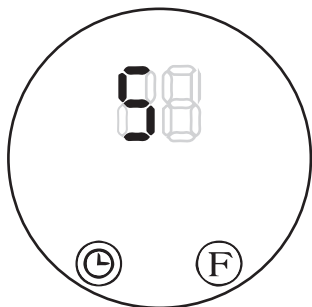


FIG. 3

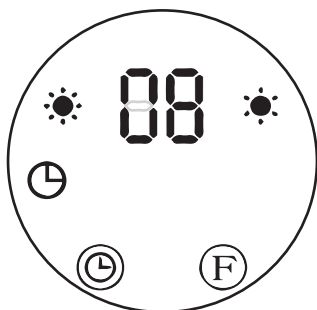


FIG. 2 / FIG. 4

ab

c

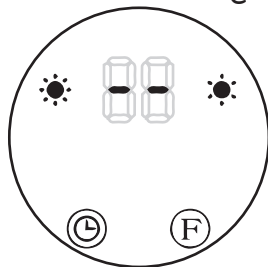
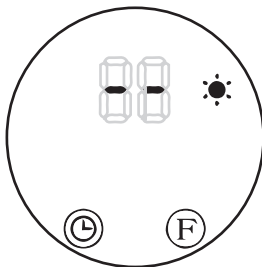
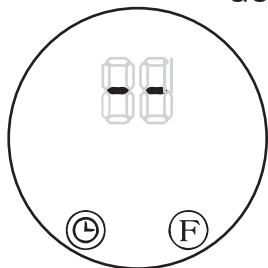
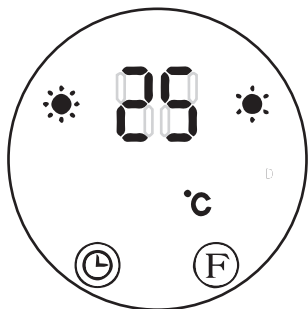
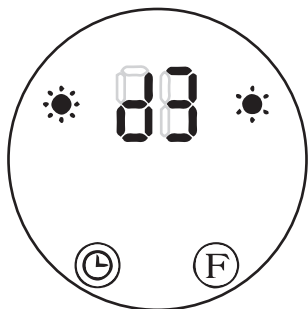
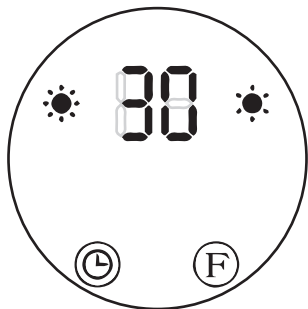
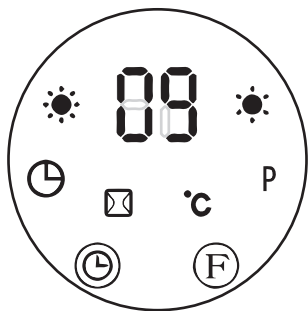


FIG.5



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

- 1- Calefactor cerámico de pared
- 2- Ventana del receptor del control remoto
- 3- Botón de control
- 4- Pantalla LED
- 5- Área de función normal
- 6- Área de ajuste y confirmación
- 7- Área de programación

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben utilizarlo como juguete. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. El calefactor no debe situarse directamente debajo de una toma de corriente.

Mantenga alejados del aparato a los niños menores de 3 años, a no ser que estén bajo supervisión constante. Los niños de entre 3 y 8 años podrán encender y apagar este aparato siempre que el aparato esté colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y que estén bajo supervisión o se les haya instruido sobre el uso del mismo de un modo seguro y sean conscientes de los riesgos que conlleva.

Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni realizar su mantenimiento.

PRECAUCIÓN: algunas piezas del producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Tenga especial cuidado cuando se utilice cerca de niños y de personas vulnerables.

El calefactor debe instalarse al menos a 1,8 m por encima del suelo. El calefactor debe instalarse de forma que los interruptores y otros controles no puedan ser tocados por una persona que se encuentre en una bañera o en la ducha. Respecto a las instrucciones de instalación, proceda de acuerdo con la sección de **INSTALACIÓN** de este manual.



Este símbolo significa que el producto no debe cubrirse.

ATENCIÓN: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

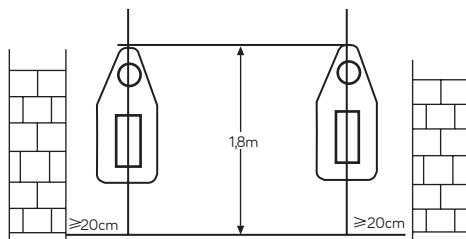
Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para uso doméstico y en ningún caso deberá hacerse servir para uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía. Antes de enchufar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso. No utilice el dispositivo ni lo conecte o desconecte de la corriente con las manos y/o los pies húmedos. No tire del cable de conexión para desenchufarlo ni lo utilice como asa. Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos por no seguir las advertencias anteriores.



INSTALACIÓN



Taladre dos agujeros en la pared y mantenga una distancia de 1,8 m desde el suelo. El diámetro del agujero debe ajustarse al taco. Tras colocar el taco, fije el perno con un tornillo. Asegúrese de que el perno esté firme y cuelgue el calefactor. El gancho inferior del perno debe introducirse en el rebajo inferior del calefactor.














Funcionamiento (tanto de la máquina como del control remoto)

1. Conecte y encienda el aparato presionando el interruptor rojo 0/l; entrará en el modo de espera y en la pantalla aparecerá (figura 1)
2. Pulse el botón "F" una vez, entre en el modo de ventilador y la pantalla mostrará "--" (imagen A). Si pulsa una segunda vez, el producto funcionará a baja temperatura y la pantalla mostrará lo que muestra la imagen B. Si pulsa una tercera vez, cambiará a alta temperatura y la pantalla mostrará lo que muestra la imagen C. Si pulsa una cuarta vez, entrará en el modo de espera y la pantalla mostrará "--", como en la imagen A. El ventilador de enfriamiento funcionará durante 30 segundos y entrará en el modo de espera. (figura 2)
3. Pulse el botón "⌚" para configurar el temporizador (de 0 a 12 horas). Si pulsa el botón una vez, aumentará una hora el temporizador. Tras configurar el tiempo, la pantalla mostrará el tiempo configurado actual durante 5 segundos y luego volverá a la pantalla anterior. Mientras tanto, la luz "⌚" se encenderá. En la imagen de más abajo hay un ejemplo de configuración de 8 horas: (figura 3)

4. Programación "ON": En el modo de espera, pulse el botón del temporizador . Puede configurar la hora de encendido de la programación entre 1 y 12 horas. Tras completar la configuración, la pantalla muestra el tiempo de activación de la programación y también se enciende la luz . El número de la pantalla disminuye automáticamente 1 hora por cada hora pasada. Llegada la hora de encendido programada, el aparato se encenderá automáticamente. La temperatura de configuración predeterminada es de 23 °C durante el encendido programado. Las imágenes de más abajo son ejemplos para configurar la hora de encendido programado a 8 horas:

Nota: Si no configura la temperatura y el programa de forma semanal, el aparato se apagará automáticamente tras 12 horas de funcionamiento continuo y entrará en el modo de espera.




Funcionamiento (SOLAMENTE para el control remoto)

1. Si pulsa , el aparato empezará a funcionar. Vea más abajo: A
2. Si pulsa el botón  una vez, el aparato funcionará a baja temperatura y la pantalla mostrará "--/●●●". Vea más abajo: B. Si vuelve a pulsar, cambiará a alta temperatura y la pantalla mostrará "--/●●●●". Vea más abajo: C (figura 4)
3. El temporizador del control remoto  funciona igual que el botón del temporizador del cuerpo del aparato.
4. Configure el parámetro HORA/DÍA actual (se puede configurar tanto en modo de espera como en funcionamiento): Si pulsa el botón  una vez, la pantalla mostrará "12" por defecto; pulse  para configurar la hora actual; si vuelve a pulsar , la pantalla mostrará el minuto "30"; pulse  para configurar los minutos actuales, y luego pulse  una tercera vez y la pantalla mostrará el día "d 1"; pulse  para configurar el día actual (lunes-domingo: d1-d7). Luego pulse  para confirmar la configuración. La pantalla mostrará las configuraciones anteriores. Por ejemplo: Configuración para el miércoles a las 09:30 a una temperatura de 25 °C con calefacción II; vea las imágenes siguientes: (figura 5)
5. Configuración de la temperatura.
Durante el funcionamiento, pulse ; la pantalla mostrará "23" por defecto. Pulse  para configurar la temperatura deseada (rango de temperatura de entre 10 y 49 °C); pulse  para confirmar la configuración.

Por ejemplo: la temperatura ambiente actual es de 15 °C; cuando la temperatura se establece a 25 °C, la pantalla mostrará lo siguiente:

Configure una programación semanal (SOLO para el control remoto)

Una vez haya completado la configuración de HORA/DÍA, configure un programa semanal como se muestra a continuación:

- 1) Si pulsa , el aparato empezará a funcionar.
- 2) Si pulsa , la pantalla mostrará "P" y se iniciará la configuración del programa semanal: Vea más abajo: A
- 3) Si pulsa , la pantalla mostrará d1~d7, configuración para días laborables (lunes-domingo: d1~d7). Configuración para el lunes: Vea más abajo: B

Nota: Para distinguir entre la configuración del día actual y el día laborable:

Día actual - lunes-domingo: d1~d7

Día laborable - lunes-domingo: d1~d7

4). Si pulsa "EDIT", la pantalla mostrará P1~P6 (para cada día se pueden establecer un máximo de 6 períodos de tiempo). Configuración de P1: Vea más abajo: C

5). Si pulsa "TIME ON", la pantalla muestra "00" por defecto. Pulse "TIME ON" repetidamente para configurar la hora de encendido. Configuración de la hora de encendido a las 07:00. Vea más abajo: D (Nota: opción de hora de configuración de 0 a 24)

6). Si pulsa "TIME ON", la pantalla mostrará la hora de encendido de la última vez por defecto. Pulse "TIME ON" repetidamente para configurar la hora de apagado. Configuración de la hora de apagado a las 13:00: (Nota: el tiempo de apagado debe ser posterior al tiempo de encendido. Cuando el tiempo de encendido es el mismo que el tiempo de apagado, la unidad se encuentra en modo de espera). Vea más abajo: E

7). Pulse "+/-" para configurar la temperatura final (rango de temperatura de 10 a 49 °C);

8). Repita los pasos 3 a 7 anteriores. Puede configurar todo el programa semanal. Luego pulse "OK" para confirmar;

9). Para cancelar la función semanal, pulse "P" de nuevo y la luz "P" se apagará. El programa semanal estará apagado. El producto volverá a funcionar como anteriormente.

- Pulse "+/-" para configurar la temperatura de funcionamiento en diferentes períodos de tiempo.

- Los períodos de tiempo de activación de 0~24 horas no se pueden configurar en minutos;

- El parámetro "HORA/APAGADO" no puede ser inferior al parámetro "HORA/ENCENDIDO";

- Si el parámetro "HORA/ENCENDIDO" es el mismo que "HORA/APAGADO", el período de tiempo entra en modo de espera;

Configuración de la detección de ventanas abiertas (SOLO para el control remoto):

1). Si pulsa "ON", el producto empezará a funcionar. Se calentará un momento hasta que se establezca.

2). Pulse "23" en el control remoto y la luz "23/ °C" se encenderá. La temperatura mostrará "23" por defecto. Pulse "+/-" para configurar la temperatura final. Durante el modo de detección de ventanas abiertas, cuando la temperatura ambiente baje 5-10 °C en 10 minutos, el producto dejará de funcionar pasados 30 minutos y entrará en modo de espera. Luego pulse "ON" para encender el producto.

Pulse "23" de nuevo para apagar la detección de ventanas abiertas; la luz "23" se apagará y el producto volverá a funcionar como anteriormente. Más abajo se muestra un ejemplo para configurar 23 °C durante la detección de ventanas abiertas. Vea más abajo: F

3). Cuando se enciende al mismo tiempo tanto para la detección de ventanas abiertas como para el programa semanal, durante el período de apagado del programa semanal el producto no funcionará. Durante el funcionamiento del programa semanal, la temperatura está sujeta a la temperatura de configuración de la detección de ventanas abiertas. Vea más abajo: G

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

IDENTIFICADOR/ES DEL MODELO: CC2000P					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Potencia térmica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P nom	2,0	KW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P min	0	KW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	P max,c	2,0	KW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	el max	0	KW	Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente (elija uno)	
A potencia calorífica mínima	el min	0	KW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	el SB	0,000	KW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
				Con control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	Sí

				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Sí
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	Sí
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España - C.I.F. B-86880473	

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos.



No deseche este producto en el contenedor. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.



El producto puede contener pilas. Retírelas antes de desechar el producto y deséchelas en contenedores especiales homologados para este fin.

GOSTARÍAMOS DE LHE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- 1- Aquecedor de parede cerâmico
- 2- Janela do receptor de controle remoto
- 3- botão de controle
- 4- Monitor LED
- 5- Área de função normal
- 6- Área de ajuste e confirmação
- 7- Área de programa

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco. O aquecedor não deve ser colocado

diretamente por baixo de uma tomada elétrica. As crianças com idade inferior a 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam permanentemente sob a supervisão de um adulto. As crianças com idade compreendida entre 3 e 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho caso este tenha sido colocado ou instalado numa posição adequada para o seu funcionamento ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças com idade compreendida entre 3 e 8 anos não devem ligar a ficha do aparelho à tomada elétrica, nem regular ou limpar o aparelho ou levar a cabo tarefas de manutenção.

CUIDADO-Algumas peças deste produto podem alcançar temperaturas muito elevadas e causar queimaduras. Deve ser prestada uma atenção particular na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.

O aquecedor deve ser instalado a, pelo menos, 1,8 m acima do pavimento. O aquecedor deve ser instalado de forma que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou a tomar um duche.

Proceder de acordo com a secção INSTALAÇÃO deste manual no que respeita a instruções de instalação.



Este símbolo significa que o produto não deve ser coberto.

AVISO: De forma a evitar o sobreaquecimento, não

cubra o aquecedor. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000m acima do nível do mar.

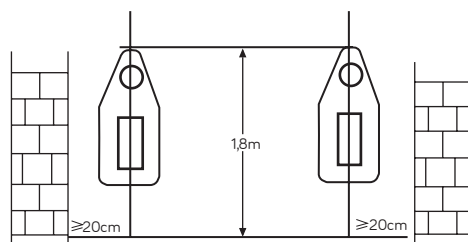
AVISO IMPORTANTE

Este aparelho foi concebido para utilização doméstica e nunca deverá ser utilizado para fins comerciais ou industriais, sejam quais forem as circunstâncias. Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia.

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização. Não utilizar o dispositivo, nem ligar ou desligar da fonte de alimentação com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxar o cabo de alimentação de forma a desligá-lo nem utilizá-lo como pega. Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial. De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

A B&B TRENDS SL. renuncia a qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, devido a incumprimento destes avisos.

INSTALAÇÃO



Faça dois orifícios na parede com uma distância de 1,8 m a partir do pavimento. O diâmetro do orifício contém o tubo de plástico insuflado. Depois de colocado o tubo de plástico insuflado, coloque o gancho em U no tubo com um parafuso. Certifique-se de que o gancho em U está preso e pendure o aquecedor. O clipe sob o gancho em U deve ser inserido no entalhe do fundo do aquecedor.

Operação da função (tanto máquina quanto controlo remoto)

1. Ligue à tomada e ligue carregando no interruptor vermelho 0/I, entre no modo de espera e o monitor exhibe: (figure 1)

2. Carregue no botão "F" uma vez, entre no modo de ventoinha e o monitor exhibe "--"(foto A). Carregue uma segunda vez, o produto trabalha em aquecimento baixo e o monitor aparece como na foto B. Carregue uma terceira vez, muda para aquecimento alto e o monitor aparece como na foto C. Depois, carregue uma quarta vez, entre no modo de espera e o monitor exhibe "--"como na foto A. A ventoinha de refrigeração irá trabalhar durante 30 segundos e entrar

no modo de espera. (figure 2)

3. Carregue no botão "⏸" para configurar o temporizador (00:00 a 12:00 horas). Carregar no botão uma vez aumenta o temporizador em uma hora. Depois de configurar o tempo, o monitor irá exibir o tempo de configuração atual para 5 segundos, depois regressar para o monitor anterior, entretanto, a luz de "⏸" irá acender-se. A foto abaixo é um exemplo da configuração para 8 horas: (Figure 3)

4. Marcação "LIGADA": No modo de espera, carregue no botão do temporizador "⏸", pode definir o tempo de ligar para a marcação em 1 a 12 horas. Depois de terminar a configuração, o monitor exibe o tempo de ligar para a marcação e a luz "⏸" também fica acesa. O monitor diminui automaticamente 1 hora por cada hora que passa. Quando chegar a hora para ligar a marcação, o produto liga-se automaticamente. A temperatura de configuração predefinida é de 23 °C durante a ativação da marcação. As fotos abaixo são um exemplo para configurar o tempo para ligar a marcação para 8 horas.

Nota: Se não configurar a temperatura e o programa semanal, o produto irá desligar-se automaticamente após 12 horas de funcionamento contínuo e entrar no modo de espera.

Operação da função (APENAS por controlo remoto)

1. Carregue em "⏸", o produto entra no estado de funcionamento. Consulte abaixo: A

2. Carregue no botão "⏸" uma vez, o produto trabalha com aquecimento baixo e o monitor exibe "-- / ●●●". Consulte abaixo: B. Carregue novamente, muda para aquecimento alto e o monitor exibe "-- / ●●●●". Consulte abaixo: C (figure 4)

3. O temporizador do controlo remoto "⏸" funciona do mesmo modo que o botão do temporizador do corpo da unidade.

4. Configurar HORA/DIA atuais (pode configurar ambos no modo de espera e no estado de funcionamento): Carregue no botão "SET" uma vez, o monitor exibe "12" como predefinição, carregue em "+ / -" para configurar a hora atual; carregue em "SET" novamente, o monitor exibe o minuto "30", carregue em "+ / -" para configurar o minuto atual, depois carregue em "SET" pela terceira vez, o monitor exibe o dia "d 1", carregue em "+ / -" para configurar o dia atual (de segunda a domingo: d1-d7). Depois, carregue em "OK" para confirmar a configuração, o monitor irá exibir as configurações anteriores. Por exemplo: Configurar para quarta-feira, às 09:30 a 25 °C com o aquecimento II, consulte as seguintes fotos: (figure 5)

Nota:

- Depois de o produto ser desligado, precisa de ser reconfigurado, então, carregue em "SET" para verificar a hora e dia atuais, à vez;

5. Configurar temperatura:

Durante o estado de funcionamento, carregue em "+ / -", o monitor exibe "23" como predefinição. Carregue em "+ / -" para configurar a temperatura desejada (intervalo de temperatura 10 a 49 °C); carregue em "OK" para confirmar a configuração.

Por exemplo, a temperatura ambiente atual é de 15 °C, quando configura a temperatura para 25 °C, o monitor exibe como abaixo:

Configurar o programa semanal (APENAS por controlo remoto)

Depois de completar a configuração da HORA/DIA atuais, abaixo encontra os passos para con-

figurar o programa semanal:

- 1) Carregue em "⏻", o produto entra no estado de funcionamento.
- 2) Carregue em "P", o monitor exibe "P", entra na configuração do programa semanal: consulte abaixo: A
- 3) Carregue em "DAY", o monitor exibe d1~d7, configure para um dia de funcionamento (de segunda a domingo: d1~d7). Tal como a definição de segunda-feira: consulte abaixo: B

Nota:

De modo a distinguir entre a configuração do dia atual e do dia de funcionamento:

Dia atual - de segunda a domingo: d1~d7

Dia de funcionamento - de segunda a domingo: d1~d7

- 4) Carregue em "EDIT", o monitor exibe P1~P6 (para cada dia, pode ser configurado, no máximo, para 6 períodos temporais). Tal como a configuração de P1: consulte abaixo: C
- 5) Carregue em "TIME ON", o monitor exibe 00" como predefinição. Carregue em "TIME ON" continuamente para configurar a hora para ligar. Tal como está configurada, a hora de ligar 07:00. P1: Consulte abaixo: D (Memo: o tempo de configuração vai de 0 a 24, à escolha)
- 6) Carregue em "TIME ON", o monitor exibe a hora de ligar do passo anterior por predefinição. Carregue em "TIME ON" continuamente para configurar a hora para desligar. Conforme definida, a hora para desligar às 13:00: (Nota: a hora de desligar tem de ser posterior à hora de ligar. Quando a hora de ligar é a mesma que a hora de desligar, a unidade fica em modo de espera). Consulte abaixo: E
- 7) Carregue em "+/-" para configurar a temperatura alvo (intervalo de temperatura de 10 a 49 °C);
- 8). Repita os passos 3 a 7 acima, pode configurar todo o programa semanal. Depois, carregue em "OK" para confirmar;
- 9). Para cancelar a função semanal, carregue em "P" novamente, a luz "P" irá apagar-se. O programasemanal está desligado. O produto irá reverter para a função anterior de estado de funcionamento.

- Carregue em "+/-", configure a temperatura de funcionamento em diferentes períodos de tempo.

- Os períodos de tempo de ligar de 0~24 horas não podem ser configurados em minutos;

- A "HORA/DESLIGAR" não pode ser inferior à "HORA/LIGAR";

- Quando a "HORA/LIGAR" é igual à "HORA/DESLIGAR", o período de tempo entra no modo de espera;

Configurar deteção de janela aberta (APENAS por controlo remoto):

- 1). Carregue em "⏻" o produto entra no estado de funcionamento. Aquecer por um momento até ficar estável.
- 2). Carregue em "EX" através do controlo remoto, a luz "EX/ °C" irá acender-se. A temperatura exibe "23" por predefinição. Carregue em "+/-" para configurar a temperatura alvo. Durante o modo de deteção de janela aberta, assim que a temperatura ambiente cair 5 a 10 °C no espaço de 10 minutos, o produto irá parar de funcionar no espaço de 30 minutos e irá entrar no modo de espera. Depois, carregue em "⏻" para ligar o produto. Carregue em "EX"

" novamente para desligar a detecção de janela aberta. A luz "☒" irá apagar-se e o produto irá retomar o modo de funcionamento anterior.

Abaixo encontra um exemplo para configurar para 23 °C durante a detecção de janela aberta. Consulte abaixo: F

3) Quando liga ao mesmo tempo para a detecção de janela aberta e para o programa semanal, durante o período DESLIGADO do programa semanal, o produto não funciona. Durante o estado de funcionamento do programa semanal, a temperatura está sujeita à temperatura de configuração da detecção de janela aberta. Consulte abaixo: G

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

IDENTIFICADOR(ES) DO MODELO: CC2000P					
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência térmica, apenas para aquecedores de ambiente local elétrico de acumulação (selecione um)	
Potência calorífica nominal	P nom	2,0	KW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P min	0	KW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	P max,c	2,0	KW	Comando eletrônico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	Não
À potência calorífica nominal	el max	0	KW	Tipo de produção térmica/controlo da temperatura ambiente (escolha uma)	
À potência calorífica mínima	el min	0	KW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	el SB	0.000	KW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	Não

				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Sim
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Sim
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Sim
				Com sensor de corpo negro	Não
Elementos de contacto				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - Espanha C.I.F. B-86880473	

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este aparelho está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a aparelhos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que fornece o quadro aplicável na União Europeia relativamente à eliminação e à reutilização de resíduos de aparelhos eletrónicos e elétricos. Não elimine este aparelho no caixote do lixo, mas sim dirigindo-se ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais perto da sua residência.

O produto pode conter pilhas. Remova-as antes de eliminar o produto e elimine em recipientes especiais aprovados para este fim.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- 1- Wall ceramic heater
- 2- Receiver window of remote control
- 3- Control button
- 4- LED Display
- 5- Regular Function area
- 6- Adjust& confirm area
- 7- Program Area

SAFETY MEASURES

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Heater must not be located immediately below a socketoutlet. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less

than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision of instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION-Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

The heater must be installed at least 1,8m above the floor. The heater is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower. Proceed according to INSTALLATION section of this manual for installation instructions.



This symbol means that the product should not be covered.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater. This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

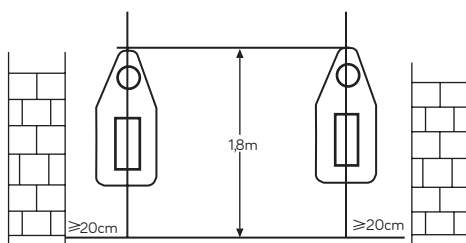
IMPORTANT WARNING

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use

the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTALLATION



Drill two holes in wall and have a distance of 1.8m from the ground. The diameter of the hole just contained the inflated plastic pipe. After tucked the inflated plastic pipe, fixed pothook on the pipe with screw. Make sure pothook fastness and hang the heater. The clip under the pothook should be inserted rabbet of the heater bottom.

Function operation (both machine & remote control):

1. Plug in and switch on by pressing the red switch 0/I, enter into standby mode and display shows (fig 1)
 2. Press "F" button for one time, enter into fan mode and the display show "--"(photo A) . Press second time , the product works in low heating and display shows like photo B Press third time , changes to high heating and display shows like photo C , then Press fourth time , enter into standby mode and display shows "--"like photo A. the cool fan will work for 30seconds and enter into standby mode. (Figure 2)
 3. Press "⌚" button to set timer(00-12hours). Pressing the button one time increases one hour for timer. After setting time, the display will show current setting time for 5 seconds, then resume to previous display, meanwhile the light of "⌚" will on. Below photo is an example of setting 8h: (Figure 3)
 4. Appointment "ON": In standby mode, press "⌚" timer button, you can set the appointment turn-on time in 1-12 hours. After complete setting, the display shows the appointment turn-on time and also the light "⌚" is on. The display automatically decreases 1 hour for each hour passed. When the appointment power-on time arrived, the product will automatically turns on. The default setting temperature is 23 °C during appointment turn-on. Below photos is an example to set appointment turn-on time to 8 hours:
- Note:** If not setting the temperature and weekly program, the product will automatically turn-off after 12 hours of continuous work, and enter into standby.

Function operation (ONLY by remote control)

1. Press "☺", the product enter into working status. See below :A
2. Press "⏸" button for one time, the product works with low heating and display shows "--/●●". See below : B. Press again, changes to high heating and display shows "--/●●●●". See below: C (figure 4)
3. The timer "⌚" of remote control operate as same as the timer button on unit body.
4. Set current TIME/DAY (can set both under standby mode & working status):

Press "SET" button for one time, the display shows "12" as default, press "+" / "-" to set current hour; press "SET" again, the display shows minute "30", press "+" / "-" to set current minute, then press "SET" for third time, the display shows the day "d 1", press "+" / "-" to set current day (Monday-Sunday: d1-d7). Then press "OK" to confirm the setting, the display will show previous settings. For example: Setting to Wednesday, 9:30 AM under 25 °C under II heating, pls. refer to the following photos: Figure 5

Nota: - After the product is power off, it needs to be reset, then press "SET" to check the current time & day in turn;

5. Set temperature. During working status, Press "+" / "-", the display shows "23" as default. Press "+" / "-" to set desired temperature (temperature range 10-49 °C), press "OK" to confirm the setting.

Set weekly program (ONLY by remote control):

After complete setting of current TIME/DAY, below is the steps to set weekly program:

- 1) Press "☺", the product enter into working status.
- 2) Press "P", the display shows "P", it enter into weekly program setting: See below :A
- 3) Press "DAY", the display shows d1-d7, set to working day (Monday-Sunday: d1~d7). Such as set Monday: See below: B

Note: In order to distinguish between setting current day & working day:

Current day - Monday-Sunday: d1~d7

Working day - Monday-Sunday: d1~d7

- 4) Press "EDIT", the display shows P1~P6 (for each day, it can be set maximum 6 time periods). Such as setting P1: See below :C

5) Press "TIME ON", the display shows "00" as default. Press "TIME ON" continuously to set the turn-on time. Such as set the turn-on time 7:00am P1: See below :D (Memo: the setting time 0-24 for choice)

6) Press "TIME OFF", the display shows the previous step turn-on time by default. Press "TIME OFF" continuously to set the turn-off time. Such as set the shutdown time at 13:00pm: (Note: turn-off time later than turn-on time, when turn-on time same as turn-off time, the unit in stand by mode) See below :E

- 7) Press "+" / "-" to setting the target temperature (Temperature range 10-49 °C);
- 8) Repeat steps 3-7 above, you can set the whole weekly program. Then press "OK" to confirmed;
- 9) To cancel the weekly function, press the "P" again, the light "P" will go off. The weekly program is off. The product will revert to the previous function working status.

- Press "+" / "-", set working temperature under different time periods.

- The turn-on time periods 0~24 hours, cannot set to minutes;

- The "TIME/OFF" can not be less than "TIME/ON";
- When the "TIME/ON" is the same as "TIME/OFF", the time period enter into standby mode;

Set open-window detection(ONLY by remote control):

- 1). Press "⏻" the product enter into working status. Heating for a moment until stable.
- 2). Press "📶" by remote control, light "📶/ °C" will on; The temperature display "23" by default. Press "⊕/⊖" to set target temperature. During open-window detection mode, once the ambient temperature drops 5-10 °C within 10 minutes, then the product will stop working within 30 minutes and enter into stand by mode. Then press "⏻" to turn on the product. Press "📶" again to turn off the open-window detection, the light "📶" will go off and the product will resume to previous working mode. Below is an example to set 23 °C during open-window detection. See below :F
- 3). When turn on at the same time for both open-window detection and weekly program, during the OFF period of weekly program, the product doesn't work. During the working status of weekly program, the temperature is subject to the setting temperature of open-window detection. See below : G

Information requirements for electric local space heaters

MODEL IDENTIFIER(S): CC2000P					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only	
Nominal heat output	P nom	2,0	KW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P min	0	KW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P max,c	2,0	KW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el max	0	KW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el min	0	KW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el SB	0.000	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	No

				With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	Yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	Yes
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	Yes
				With black bulb sensor	No
Contact details				B&B TRENDS, S.L. - C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APORTE SATISFACTION ET VOUS FASSE PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

- 1- Radiateur mural en céramique
- 2- Fenêtre de réception du contrôle à distance
- 3- Bouton de contrôle
- 4- Affichage LED
- 5- Zone de la fonction
- 6- Zone régler et confirmer
- 7- Zone de programme

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance. Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque. Le radiateur ne doit pas

être placé juste en dessous d'une prise secteur. Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus éloignés sauf en cas de surveillance continue. Les enfants âgés de 3 à 8 ans doivent allumer/éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue et qu'ils aient reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil de façon sûre et qu'ils aient compris les dangers impliqués. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou réaliser un entretien d'utilisation.

ATTENTION-Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présentes.

Le radiateur doit être installé à au moins 1,8 m du sol. Le radiateur doit être installé de façon à ce qu'une personne dans le bain ou sous la douche n'ait pas accès aux interrupteurs et aux autres commandes. Procédez selon la rubrique INSTALLATION de ce manuel pour les consignes d'installation.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être couvert.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.

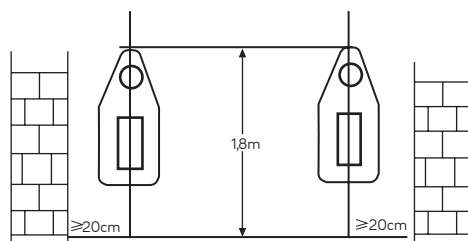
Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de mer.

AVERTISSEMENT IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas faire l'objet d'un usage commercial ou industriel. Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier. N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez / débranchez pas du secteur avec les mains ou les pieds humides. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée. Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou de détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service officiel d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toute autre intervention sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements.

INSTALLATION



Percez deux trous dans le mur à une distance de 1,8 m du sol. Le diamètre du trou doit faire passer le tuyau en plastique. Après avoir passé le tuyau en plastique à travers le trou, fixez-le à l'aide des crochets. Assurez-vous que les crochets sont fixés de façon sûre et tiennent le radiateur. Les pincettes en dessous des crochets doivent être insérées dans la partie inférieure du radiateur.

Fonction Contrôle (machine et télécommande):

1. Branchez et allumez en appuyant sur l'interrupteur rouge 0/1, il entre en mode veille et l'écran affiche: (Figure 1)
2. Appuyez une fois sur le bouton "F", il entre en mode ventilateur et l'écran affiche "--" (photo A). Appuyez une deuxième fois, l'appareil fonctionne en chauffage faible et l'écran affiche la photo B. Appuyez une troisième fois, il passe en chauffage élevé et affiche la photo C, appuyez une quatrième fois, il entre en mode veille et affiche "--" comme la photo A. Le ventilateur fonctionne pendant 30 secondes et entre en mode veille. (Figure 2)
3. Appuyez sur le bouton "C" pour régler le minuteur (00-12 heures). Appuyez une fois sur le bouton pour augmenter d'une heure le minuteur. Une fois le réglage défini, l'écran affichera le temps de réglage réel pendant 5 secondes, puis revient à l'affichage précédent, pendant ce temps le voyant "C" sera allumé. La photo ci-dessous est un exemple de

réglage 8h : (Figure 3)

4. Programmation d'allumage «ON» : En mode veille, appuyez sur le bouton du minuteur "⏰", vous pouvez définir l'heure d'allumage programmé sur 1-12 heures. Une fois le réglage terminé, l'écran affiche l'heure d'allumage programmé et également le voyant "⏰" est allumé. L'écran enlève automatiquement 1 heure pour chaque heure écoulée. Lorsque l'heure de l'allumage programmé arrive, l'appareil s'allumera automatiquement. La température de réglage par défaut est de 23 °C pendant l'allumage programmé. Les photos ci-dessous sont un exemple de réglage de l'heure d'allumage programmé sur 8 heures :

Remarque: Sans réglage de température et de programme hebdomadaire, l'appareil s'éteindra automatiquement après 12 heures de fonctionnement continu et entrera en mode veille.

Fonction Contrôle (UNIQUEMENT PAR télécommande):

1. Appuyez sur "⏰", l'appareil entre en état de fonctionnement. Voir ci-dessous : A
2. Appuyez une fois sur le bouton "⏰", l'appareil fonctionne à un chauffage faible et l'écran affiche "-- / ●". Voir ci-dessous : B. Appuyez à nouveau pour passer en chauffage élevé et l'écran affiche "-- / ●●". Voir ci-dessous : C (figure 4)
3. Le minuteur "⏰" de la télécommande fonctionne comme le bouton du minuteur sur l'appareil.

4. Régler l'HEURE/le JOUR actuel (les deux peuvent être réglés en mode veille et en état de fonctionnement): Appuyez une fois sur le bouton "SET", l'écran affiche "12" par défaut, appuyez sur "+/-" pour régler l'heure actuelle ; appuyez à nouveau sur "SET", l'écran affiche les minutes " 30", appuyez sur "+/-" pour régler les minutes actuelles, puis appuyez une troisième fois sur "SET", l'écran affiche le jour "d", appuyez sur "+/-" pour régler le jour actuel (Lundi-Dimanche : j1-j7) . Appuyez ensuite sur "OK" pour confirmer le réglage, l'écran affichera les réglages précédents. Par exemple : Pour un réglage sur Mercredi, 9h30 sous 25 °C dans chauffage II, veuillez vous référer aux photos suivantes :

Remarque : - Une fois que l'appareil est hors tension, il doit être réinitialisé, appuyez ensuite sur "SET" pour vérifier l'heure actuelle et le jour ;

5. Réglage de la température

En état de fonctionnement, appuyez sur "+/-", l'écran affiche " 23 " par défaut. Appuyez sur "+/-" pour régler la température souhaitée (plage de température 10-49 °C), appuyez sur "OK" pour confirmer le réglage. Par exemple La température ambiante actuelle est de 15 °C, lorsque la température est réglée sur 25 °C, l'écran affiche comme ci-dessous : (figure 5)

Réglage de programme hebdomadaire (UNIQUEMENT par télécommande):

Une fois le réglage de l'HEURE/JOUR terminé, suivez les étapes ci-dessous pour définir le programme hebdomadaire :

1) Appuyez sur "⏰", l'appareil entre en état de fonctionnement.

2) Appuyez sur "P", l'écran affiche "P", il entre dans le réglage du programme hebdomadaire : Voir ci-dessous : A

3) Appuyez sur "DAY", l'écran affiche j1-j7, pour définir les jours de fonctionnement (Lundi-Dimanche : j1-j7). Comme défini Lundi : Voir ci-dessous : B

Remarque :

Pour faire la différence entre le réglage du jour actuel et du jour de fonctionnement :

Jour actuel - Lundi-Dimanche : j1~j7

Jour de fonctionnement - Lundi-Dimanche : j1~j7

4). Appuyez sur "EDIT", l'écran affiche P1-P6 (pour chaque jour, 6 périodes de temps maximum peuvent être réglées). Comme le réglage P1 : Voir ci-dessous : C

5). Appuyez sur "TIME ON", l'écran affiche " 00 " par défaut. Appuyez sur "TIME ON" en continu pour régler l'heure d'allumage. Comme défini dans l'heure d'allumage 7h00 P1 : Voir ci-dessous : D (Mémo : l'heure de réglage 0-24 de choix)

6). Appuyez sur "TIME ON", l'écran affiche l'heure d'allumage de l'étape précédente par défaut.

Appuyez sur "TIME ON" en continu pour régler l'heure d'arrêt. Comme défini l'heure d'arrêt est à 13h00 : (Remarque : l'heure d'arrêt est supérieure à l'heure d'allumage, lorsque l'heure d'allumage est la même que l'heure d'arrêt, l'appareil est en mode veille) Voir ci-dessous : E

7). Appuyez sur "+/-" pour régler la température cible (Plage de température 10-49 °C) ;

8). Répétez les étapes 3 à 7 ci-dessus, vous pouvez définir le programme hebdomadaire complet. Appuyez ensuite sur "OK" pour confirmer ;

9). Pour annuler la fonction hebdomadaire, appuyez à nouveau sur "P", le voyant «P» s'éteint. Le programme hebdomadaire est désactivé. L'appareil reviendra à l'état de fonctionnement précédent.

- Appuyez sur "+/-", pour régler la température de fonctionnement dans différentes périodes de temps.

- Les périodes d'heure d'allumage 0~24 heures ne peuvent pas régler les minutes ;

- L'HEURE d'ARRÊT ne peut pas être inférieure à l'HEURE d'ALLUMAGE ;

- Lorsque l'HEURE d'ALLUMAGE est la même que L'HEURE d'ARRÊT, l'appareil entre en mode veille.

Réglage du détecteur de fenêtre ouverte (UNIQUEMENT par télécommande):

1). Appuyez sur "ON" l'appareil entre en état de fonctionnement. Chauffe pendant un moment jusqu'à ce qu'il soit stable.

2). Appuyez sur "EX" avec la télécommande, le voyant "EX / °C" s'allumera; L'écran affiche une température de "23" par défaut. Appuyez sur "+/-" pour régler la température cible. En mode de détection de fenêtre ouverte, une fois que la température chute de 5-10 °C dans les 10 minutes, l'appareil s'arrête de fonctionner dans les 30 minutes et entre en mode veille. Appuyez ensuite sur "ON" pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur "EX" pour désactiver la détection de fenêtre ouverte, le voyant "EX" s'éteindra et l'appareil reviendra au mode de fonctionnement précédent. Ci-dessous un exemple pour régler sur 23 °C pendant une détection de fenêtre ouverte. Voir ci-dessous : F

3). Lors d'un fonctionnement en même temps pour une détection de fenêtre ouverte. Voir ci-dessous : F hebdomadaire, pendant la période OFF du programme hebdomadaire, l'appareil ne fonctionne pas. Lors d'un fonctionnement en programme hebdomadaire, la température est soumise à la température de réglage de la détection de fenêtre ouverte. Voir ci-dessous : G.

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

RÉFÉRENCE(S) DU MODÈLE : CC2000P					
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement	
Puissance thermique nominale	P nom	2,0	KW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P min	0	KW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P max,c	2,0	KW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	el max	0	KW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
À la puissance thermique minimale	el min	0	KW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	el SB	0.000	KW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non

				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
				Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Oui
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques, et électroniques (DEEE), qui fournit le cadre de travail applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle, apportez-le dans un centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de chez vous.



Le produit peut contenir des batteries. Retirez-les avant de mettre l'appareil au rebut et jetez-les dans des conteneurs spéciaux approuvés à cette fin.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

GRAZIE PER AVERE SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ESIGENZE NEL MIGLIOR MODO POSSIBILE.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER POTERLE CONSULTARE QUANDO NECESSARIO.

DESCRIZIONE

- 1- Radiatore in ceramica da parete
- 2- Sensore ricevitore telecomando
- 3- Pulsante di controllo
- 4- Display LED
- 5- Pulsanti funzioni comuni
- 6- Pulsanti di regolazione e conferma
- 7- Pulsanti di programmazione

MISURE DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo di questo dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che per loro ci siano adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo del dispositivo da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato.

Il radiatore non deve essere collocato immediatamente sotto a una presa di corrente. Bambini al di sotto dei 3 anni devono essere tenuti a distanza salvo continuamente sorvegliati. Bambini oltre i 3 anni e al di sotto degli 8 anni possono solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché sia stato messo o installato nella sua normale posizione operativa prevista ed essi siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro, avendone compreso i pericoli.

Bambini oltre i 3 anni e al di sotto degli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o effettuare alcuna manutenzione.

ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare scottature. Prestare particolare attenzione in caso siano presenti bambini e persone vulnerabili.

Il radiatore va montato ad almeno 1,8m dal pavimento. Il radiatore va montato in modo che interruttori e altri comandi non siano raggiungibili dalla vasca da bagno o dalla doccia. Seguire la sezione **INSTALLAZIONE** di questo manuale per le istruzioni di installazione.



Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere coperto.

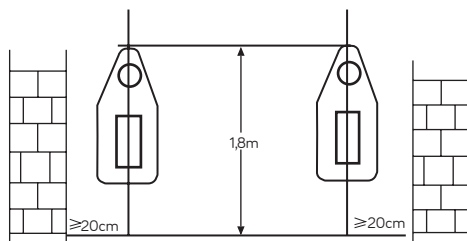
AVVERTENZA: Per evitare un surriscaldamento, non coprire il radiatore. L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2.000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZA IMPORTANTE

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del dispositivo. Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare il dispositivo, non lo collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni, e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sul dispositivo.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze

INSTALLAZIONE



Effettuare due fori nel muro ad una distanza di 1,8m dal pavimento. Il diametro del foro deve essere abbastanza grande da poter contenere il tubo gonfiabile in plastica. Dopo aver inserito il tubo gonfiabile in plastica, fissarci il gancio con una vite. Assicurarsi che il gancio sia stabile e che sostenga il radiatore. Il fermaglio sotto il gancio deve essere inserito a battuta contro la parte inferiore del radiatore.

Istruzioni per l'uso (apparecchio e telecomando):

1. Attaccare la spina ed effettuare l'accensione premendo il pulsante rosso 0/1, l'apparecchio entrerà in modalità standby e il display apparirà come in figura 1.
2. Premere il pulsante "Ⓢ" una volta per entrare in modalità ventilatore e sul display comparirà "--" (foto A). Premerlo due volte e l'apparecchio entrerà in modalità basso riscaldamento, il display apparirà come nella foto B. Premerlo tre volte ed entrerà in modalità alto riscaldamento, il display apparirà come nella foto C. Premerlo quattro volte e l'apparecchio entrerà in modalità standby, sul display comparirà "--" come nella foto A. La ventola di raffreddamento rimarrà in funzione per 30 secondi e poi entrerà in modalità standby. (Figura 2)
3. Premere il pulsante "⌚" per impostare il timer (ore 00-12). Premendo il pulsante una volta si aggiunge un'ora al timer. Dopo aver impostato l'ora, il display mostrerà l'ora impostata per 5 secondi poi tornerà alla schermata precedente, nel frattempo la luce "⌚" si accenderà. L'immagine in basso mostra un esempio di timer impostato a 8h: (Figura 3)

4. Programma "ON": In modalità standby, premere il pulsante timer "⏰" per programmare l'accensione tra 1-12 ore. In seguito il display mostrerà l'orario di accensione programmato e la luce "🔆" si accenderà. Il display sottrae automaticamente un'ora per ogni ora trascorsa. L'apparecchio si accenderà automaticamente una volta trascorso il tempo programmato per l'accensione. La temperatura predefinita per l'accensione programmata è di 23 °C. Le immagini in basso mostrano un esempio di accensione programmata a 8 ore:
Nota: Se non vengono impostati temperatura e programma settimanale, l'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 12 ore di attività continua ed entrerà in modalità standby.

Istruzioni per l'uso (SOLO da telecomando):

1. Premere "🔆", l'apparecchio si avvierà. Vedere sotto: A
2. Premendo il pulsante "⏰" una volta l'apparecchio si avvierà in modalità basso riscaldamento e sul display comparirà "-/🔆". Vedere sotto: B. Premendolo nuovamente l'apparecchio entrerà in modalità alto riscaldamento e sul display comparirà "--/🔆🔆". Vedere sotto: C (Figura 4)
3. Il timer "⏰" sul telecomando funziona come il pulsante timer sull'apparecchio.
4. Impostare GIORNO/MESE corrente (possono essere impostati sia in modalità standby che durante il funzionamento):

Premendo il pulsante "SET" una volta sul display comparirà il valore predefinito "12", premere "⊕/⊖" per impostare l'ora; premendo nuovamente "SET" sul display comparirà il minuto "30", premere "⊕/⊖" per impostare i minuti, premendo "SET" tre volte sul display comparirà il giorno "d7", premere "⊕/⊖" per impostare il giorno corrente (lunedì-domenica: d1-d7). Per confermare le impostazioni premere "OK", sul display compariranno le impostazioni di cui sopra.

Per esempio: Impostare data e ora a mercoledì, 9:30; la temperatura a 25 °C con riscaldamento a II. Prego, consultare le seguenti immagini: Figura 5

Nota:

- Dopo aver spento l'apparecchio, deve essere resettato, premere quindi "SET" per controllare data e ora correnti;

5. Impostare la temperatura

Durante il funzionamento, premere "⊕/⊖", sul display comparirà il valore predefinito "23". Premere "⊕/⊖" per impostare la temperatura desiderata (10-49 °C), premere "OK" per confermare.

Impostare programma settimanale (SOLO da telecomando):

Dopo aver impostato DATA/ORA correnti, di seguito sono riportate le istruzioni per impostare il programma settimanale:

- 1) Premere "🔆", l'apparecchio si avvierà.
- 2) Premendo "P" sul display comparirà "P", e si potrà modificare il programma settimanale: Vedere sotto: A
- 3) Premendo "DAY" sul display comparirà d1-d7, scegliere quindi il giorno di funzionamento desiderato (lunedì-domenica: d1-d7). Impostare, ad esempio, lunedì: Vedere sotto: B

Nota:

Per distinguere tra l'impostazione del giorno corrente e del giorno di funzionamento programmato: Giorno corrente lunedì-domenica: d1~d7

Giorno di funzionamento lunedì-domenica: d1~d7

4) Premendo "EDIT" sul display comparirà P1-P6 (possono essere impostati al massimo 6 intervalli). Per esempio, impostare P1: Vedere sotto: C

5) Premendo "TIME/ON" sul display comparirà il valore predefinito "00". Tenere premuto "TIME/ON" per impostare l'orario di accensione. Per esempio, impostare l'orario di accensione alle 7:00 del giorno P1: Vedere sotto: D (Nota: l'intervallo orario è 0-24).

6) Premendo "TIME/ON" sul display comparirà, in maniera predefinita, il passaggio precedente, ovvero l'orario di accensione. Tenere premuto "TIME/ON" per impostare l'orario di spegnimento. Per esempio, impostare l'orario di spegnimento alle 13:00:

(Nota: impostare lo spegnimento più tardi dell'accensione, se spegnimento e accensione sono impostati alla stessa ora l'apparecchio rimarrà in modalità standby). Vedere sotto: E

7) Premere "+/-" per impostare la temperatura desiderata (10-49 °C);

8) Ripetere i passi 3-7 per impostare il programma settimanale. In seguito premere "OK" per confermare;

9) Per annullare la funzione programma settimanale, premere nuovamente "P", la luce "P" si spegnerà. Il programma settimanale sarà inattivo. L'apparecchio tornerà alla modalità di funzionamento precedente.

-Premere "+/-" per impostare la temperatura in diversi periodi.

- L'intervallo di accensione è 0~24 ore, i minuti non possono essere impostati;

-Il "TIME/OFF" non può essere in anticipo rispetto al "TIME/ON";

-Se "TIME/ON" è uguale a "TIME/OFF", l'apparecchio entrerà in modalità standby

Impostare il rilevamento di finestre aperte (SOLO da telecomando):

1). Premere "P", l'apparecchio si avvierà. Lasciarlo scaldare fino a quando si stabilizza.

2). Premendo "23" sul telecomando la luce "23/°C" si accenderà; La temperatura predefinita indicata sarà "23". Premere "+/-" per impostare la temperatura desiderata. Se il rilevamento di finestre aperte è attivo, una volta che la temperatura ambientale sarà scesa di 5-10 °C entro 10 minuti, l'apparecchio si arresterà entro 30 minuti ed entrerà in modalità standby. Premere quindi "P" per accendere l'apparecchio.

Premere nuovamente "23" per disattivare il rilevamento di finestre aperte, la luce "23" si spegnerà e l'apparecchio riprenderà il funzionamento.

Di seguito è riportato un esempio di come impostare la temperatura a 23 °C con il rilevamento di finestre aperte attivato. Vedere sotto: F

3). Se il rilevamento di finestre aperte e il programma settimanale sono attivati contemporaneamente, l'apparecchio non si accenderà durante i periodi di spegnimento impostati nel programma settimanale. Durante i periodi di accensione impostati nel programma settimanale, la temperatura è soggetta alle impostazioni del rilevamento di finestre aperte. Vedere sotto: G

Requisiti di informazione per radiatori elettrici locali

IDENTIFICATORE(I) MODELLO: CC2000P					
Voce	Simbolo	Valore	Unità	Voce	Unità
Emissione termica				Tipo di immissione termica, solo per radiatori elettrici locali di immagazzinamento	
Emissione termica nominale	P nom	2,0	KW	Controllo manuale di carico termico, con termostato integrato	No
Emissione termica minima (indicativa)	P min	0	KW	Controllo manuale di carico termico con riscontro di temperatura in vano e/o all'esterno	No
Emissione termica continua massima	P max,c	2,00	KW	Controllo elettronico di carico termico con riscontro di temperatura in vano e/o all'esterno	No
Consumo di elettricità ausiliario				Emissione termica assistita da ventola	No
A emissione termica nominale	el max	0	KW	Tipo di emissione termica/ controllo di temperatura ambiente (selezionare uno)	
A emissione termica minima	el min	0	KW	emissione termica a singolo stadio e nessun controllo di temperatura ambiente	No
In modalità di standby	el SB	0.000	KW	Due o più stadi manuali, nessun controllo di temperatura	No
				Con controllo di temperatura ambiente a termostato meccanico	No
				Con controllo di temperatura ambiente elettronico	No
				controllo di temperatura ambiente elettronico più timer giornaliero	No
				controllo di temperatura ambiente elettronico più timer settimanale	Si
				Altre opzioni di controllo (seleziona multipla possibile)	

				Controllo di temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	No
				Controllo di temperatura ambiente, con rilevamento di finestra aperta	Sì
				Opzione con controllo di distanza	No
				Con controllo di avvio adattivo	No
				Con limitazione di tempo di funzionamento	Sì
				Con sensore di lampada nera	No
Dettagli di contatto				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che illustra il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura, bensì rivolgiti al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.



Il prodotto può contenere batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in idonei contenitori.

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

- 1- Keramik-Wandheizung
- 2- Empfangsfenster für die Fernbedienung
- 3- Bedienknopf
- 4- LED-Anzeige
- 5- Bereich für Reguläre Funktionen
- 6- Bereich für Einstellungen & Bestätigung
- 7- Programmbereich

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Das Heizgerät darf sich nicht unmi-

ttelbar unter einer Steckdose befinden. Kinder unter 3 Jahre sollten fern gehalten werden, wenn nicht unter ständiger Aufsicht. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn es in seiner beabsichtigten normalen Betriebsposition aufgestellt wurde und ihnen unter Aufsicht Anweisungen bezüglich der Nutzung des Geräts in einer sicheren Weise gegeben wurden und sie die damit verbundenen Gefahren kennen.

Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an der Steckdose anschließen, es regulieren, reinigen oder vom Benutzer ausführbare Wartungsmaßnahmen verrichten.

VORSICHT-Manche Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Es sollte besonders darauf geachtet werden, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.

Das Heizgerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von der Badewanne oder Dusche aus berührt werden können.

Befolgen Sie zum Anbringen die Anweisungen im Abschnitt INSTALLATION in dieser Anleitung.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht abgedeckt werden sollte

ACHTUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

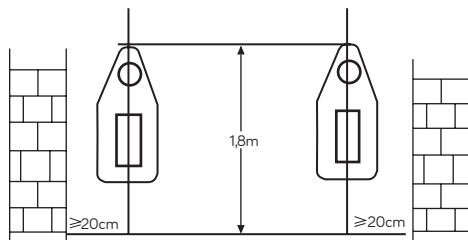
WICHTIGER WARNHINWEIS

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verworren sein oder um das Gerät gewickelt werden. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden.

Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

INBETRIEBNAHME



Bohren Sie zwei Löcher mit einem Abstand von 1,8 m zum Boden in die Wand. Der Durchmesser des Lochs enthält nur das aufgeblähte Kunststoffrohr. Nach Einbringen des Kunststoffrohrs befestigen Sie den Haken mit einer Schraube daran. Vergewissern Sie sich, dass die Haken fest sitzen und hängen Sie das Heizgerät daran. Der Clip unter dem Haken wird in den Falz am Heizkörperboden eingesetzt.

Funktionsweise (Gerät und Fernbedienung):

1. Einstecken und durch Drücken des roten Schalters 0/1 einschalten, in den Standby-Modus wechseln und auf dem Display erscheint (Abb. 1)
2. Drücken Sie einmal „F“ um in den Lüftermodus zu gelangen, und auf dem Display ers-

cheint „--“ (Foto A). Drücken Sie ein zweites Mal, das Gerät arbeitet im niedrigen Heizmodus und das Display entspricht Foto B. Drücken Sie ein drittes Mal, und das Gerät wechselt in den hohen Heizmodus und das Display entspricht Foto C. Drücken Sie ein viertes Mal, das Gerät wechselt in den Standby-Modus und das Display zeigt „--“ wie Foto A. Der Ventilator arbeitet 30 Sekunden lang und wechselt dann in den Standby-Modus. (Abbildung 2)

3. Drücken Sie die Taste „⌚“, um den Timer einzustellen (00-12 Stunden). Durch einmaliges Drücken der Taste wird der Timer um eine Stunde verlängert. Nach dem Einstellen der Zeit zeigt das Display 5 Sekunden lang die aktuelle Einstellzeit an, dann kehrt es zur vorherigen Anzeige zurück, währenddessen leuchtet „⌚“ auf. Nachfolgend sehen Sie ein Beispiel für die Einstellung von 8h: (Abbildung 3)

4. Einschaltzeit „ON“ Drücken Sie im Standby-Modus die Timer-Taste „⌚“, um die Einschaltzeit des Geräts zwischen 1 und 12 Stunden einzustellen. Nach Abschluss der Einstellung zeigt das Display die Einschaltzeit des Gerätes an und „⌚“ leuchtet. Die Anzeige zeigt für jede vergangene Stunde automatisch 1 Stunde weniger an. Sobald der Einschaltzeitpunkt erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Die Standardeinstellung für die Temperatur bei aktivierter Einschaltzeit ist 23 °C. Auf den Fotos unten sehen Sie ein Beispiel für die Einstellung des Einschaltzeitpunkts in 8 Stunden:

Hinweis: Wenn Sie Temperatur und Wochenprogramm nicht einstellen, schaltet sich das Gerät nach 12 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab und geht in den Standby-Modus.

Funktionsweise (NUR Fernbedienung):

1. Drücken Sie „⏻“, um das Gerät in den Betriebszustand zu versetzen. Siehe unten: A
2. Drücken Sie einmal die Taste „III“, danach arbeitet das Gerät mit geringer Heizleistung und das Display zeigt „- / ●“ an (siehe unten): B. Drücken Sie erneut, um das Gerät mit hoher Heizleistung arbeiten zu lassen. Das Display zeigt „- - / ● ●“ an (siehe unten): C (Abbildung 4)
3. Der Timer „⌚“ auf der Fernbedienung funktioniert auf dieselbe Weise wie der Timer am Gerät.
4. Einstellen der aktuellen UHRZEIT/TAG (kann im Standby-Modus und im Betrieb eingestellt werden):

Drücken Sie „SET“ einmal, die Anzeige zeigt „12“ als Standard. Drücken Sie „+ / -“ zur Einstellung der aktuellen Stunde; drücken Sie „SET“ erneut, in der Anzeige erscheinen die Minuten „30“. Drücken Sie „+ / -“ zur Einstellung der aktuellen Minute. Drücken Sie dann „SET“ zum dritten Mal, und in der Anzeige erscheint der Tag „“. Drücken Sie „+ / -“ zur Einstellung des aktuellen Tages (Montag-Sonntag: d1-d7) . Drücken Sie dann „OK“, um die Einstellung zu bestätigen, das Display zeigt die vorherigen Einstellungen an.



Beispiel: Einstellung auf Mittwoch, 9:30 Uhr mit 25 °C bei Heizleistung II, siehe folgende Fotos: Abbildung 5

Hinweis:

- Nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde, muss es zurückgesetzt werden. Drücken Sie dann „SET“, um die aktuelle Uhrzeit und den Tag zu überprüfen.




5. Temperatureinstellung

Drücken Sie während des Betriebs „+ / -“, das Display zeigt „23“ als Standard an. Drück-

ken Sie „“ um die gewünschte Temperatur einzustellen (Temperaturbereich 10-49 °C), drücken Sie „“ zum Bestätigen.

Einstellung des Wochenprogramms (NUR über die Fernbedienung):









Nachdem Sie die aktuelle UHRZEIT/TAG eingestellt haben, gehen Sie zur Einstellung des Wochenprogramms wie folgt vor:

- 1) Drücken Sie „“, um das Gerät in den Betriebszustand zu versetzen.
- 2) Drücken Sie „“, auf dem Display wird „P“ angezeigt und Sie gelangen zur Einstellung des Wochenprogramms: Siehe unten: A
- 3) Drücken Sie „“, das Display zeigt d1~d7, stellen Sie den Arbeitstag ein (Montag-Sonntag: d1~d7). Einstellung für Montag: Siehe unten: B

Hinweis:

Um zwischen der Einstellung des aktuellen Tages und der Arbeitstage zu unterscheiden:
Aktueller Tag Montag-Sonntag: d1~d7

Arbeitstag Montag-Sonntag: d1~d7

- 4) Drücken Sie „“, das Display zeigt P1~P6 (für jeden Tag können maximal 6 Zeiträume eingestellt werden). Zum Beispiel Einstellung P1: Siehe unten: C
- 5) Drücken Sie „“, die Anzeige zeigt „00“ als Standard. Drücken Sie „“ anhaltend, um die Einschaltzeit einzustellen. Wie z.B. die Einschaltzeit 7:00 Uhr P1: Siehe unten: D (Hinweis: Einstellzeit 0-24 zur Auswahl)
- 6) Drücken Sie „“, das Display zeigt standardmäßig die Einschaltzeit der vorherigen Stufe an. Drücken Sie „“ anhaltend, um die Ausschaltzeit einzustellen. Zum Beispiel kann die Ausschaltzeit auf 13:00 Uhr eingestellt werden:
(Hinweis: Die Ausschaltzeit ist später als die Einschaltzeit, wenn die Einschaltzeit mit der Ausschaltzeit übereinstimmt, befindet sich das Gerät im Standby-Modus) Siehe unten: E
- 7) Drücken Sie „“ um die gewünschte Temperatur einzustellen (Temperaturbereich 10-49 °C);
- 8) Wiederholen Sie zur Einstellung des gesamten Wochenprogramms die Schritte 3 bis 7 oben. Drücken Sie dann „“ zur Bestätigung.
- 9) Zum Abbrechen der Wochenfunktion drücken Sie erneut auf „“, die Anzeige „P“ erlischt. Das Wochenprogramm ist ausgeschaltet. Das Produkt kehrt in den vorherigen Funktionsstatus zurück.




-Drücken Sie „“, um die Arbeitstemperatur für verschiedene Zeiträume einzustellen.




- Die Einschaltdauer beträgt 0 bis 24 Stunden und kann nicht auf Minuten eingestellt werden;



- „TIME/OFF“ kann nicht vor „TIME/ON“ liegen;

Wenn „TIME/ON“ gleich „TIME/OFF“ ist, gilt für die Zeitspanne der Standby-Modus;

Einstellung der Erkennung offener Fenster (NUR mit Fernbedienung):

- 1). Drücken Sie „“, um das Gerät in den Betriebszustand zu versetzen. Heizen bis zur Stabilisierung der Temperatur.
- 2). Drücken Sie „“ auf der Fernbedienung, „/ °C“ leuchtet auf. Die Temperaturanzeige

ist standardmäßig auf „23“ eingestellt. Drücken Sie „/““ zur Einstellung der gewünschten Temperatur. Wenn die Umgebungstemperatur im Modus zur Erkennung offener Fenster innerhalb von 10 Minuten um 5-10 °C sinkt, schaltet sich das Gerät innerhalb von 30 Minuten ab und geht in den Standby-Modus. Drücken Sie dann „“, um das Gerät in den Betriebszustand zu bringen.

Drücken Sie „“ erneut, um die Erkennung offener Fenster auszuschalten. „“ erlischt und das Gerät kehrt in den vorherigen Betriebsmodus zurück.

Nachfolgend ein Beispiel für die Einstellung von 23 °C, während die Erkennung offener Fenster eingeschaltet ist. Siehe unten: F

3). Wird das Gerät gleichzeitig mit Erkennung offener Fenster und Wochenprogramm eingeschaltet, arbeitet es während der AUS-Phase des Wochenprogramms nicht. Während des Betriebs im Wochenprogramm ist die Temperatur abhängig von der bei Erkennung des offenen Fensters eingestellten Temperatur. Siehe unten: G

Informationsanforderungen für elektrische lokale Raumheizungen

MODELLBEZEICHNUNG(EN): CC2000P					
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr, für Elektrospeicher nur lokale Raumheizungen	
Nenn-Wärmeleistung	P nom	2,0	KW	Manuelle Kontrolle der Wärmeabgabe, mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P min	0	KW	Manuelle Kontrolle der Wärmeabgabe, mit Zimmer- und/oder Outdoor-Temperaturrückmeldung	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P max,c	2,00	KW	Elektronische Kontrolle der Wärmeabgabe, mit Zimmer- und/oder Outdoor-Temperaturrückmeldung	Nein
Zusätzlicher Stromverbrauch				Durch Gebläse unterstützte Wärmeleistung	Nein
Bei Nenn-Wärmeleistung	el max	0	KW	Art der Wärmeleistung/der Raumtemperaturkontrolle (eine Option wählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	el min	0	KW	Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Standby-Modus	el SB	0.000	KW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein

				Mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle plus Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle plus Wochen-tagsregelung	Ja
				Sonstige Optionen zur Temperaturregelung (mehrere Optionen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle, mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle, mit Erkennung offener Fenster	Ja
				Mit Fernbedienungsoption	Nein
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Ja
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktdaten				B&B TRENDS, S.L. C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · Spanien · Steuer-Nr. B-86880473	

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.



Das Gerät kann Batterien oder Akkus enthalten. Vor der Entsorgung des Geräts müssen diese entnommen und in einem dafür zugelassenen Spezialcontainer entsorgt werden.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

ОПИСАНИЕ

- 1- Керамичен нагревател за стена
- 2- Прозорец за приемник на дистанционно управление
- 3- Бутон за управление
- 4- Команден бутон
- 5- Зона за нормална функция
- 6- Зона за регулиране и потвърждение
- 7- Област за програмиране

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те биват надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършва от деца без надзор. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Радиаторът в никакъв случай не бива да е разположен непосредствено

под електрически контакт. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч, освен ако не бъдат наблюдавани непрекъснато. Деца на възраст от 3 до 8 години могат само да включват и изключват уреда, но при условие че той е поставен или монтиран в своето нормално работно положение, а децата се наблюдават и са инструктирани относно безопасната употреба на уреда, и разбират какви са опасностите, свързани с употребата на уреда. На деца на възраст от 3 до 8 години не бива да се позволява да включват щепсела в контакта, да регулират и почистват уреда, или да го обслужват.

ВНИМАНИЕ: някои части на уреда могат да се нагорещат изключително много и да предизвикат изгаряния. Особено трябва да се внимава в случаите, в които в помещението има деца и уязвими хора.

Радиаторът трябва да се монтира на поне 1,8 m над пода. Радиаторът трябва да се монтира така, че превключвателите и останалите регулатори да не могат да се достигат от човек, намиращ се във вана или под душ. Относно упътванията по монтажа следва да се процедира съгласно раздел МОНТАЖ на настоящото ръководство.



Този символ означава, че изделието не бива да се покрива.

ВНИМАНИЕ: С цел избягване на прегряване, радиаторът не бива да се покрива.

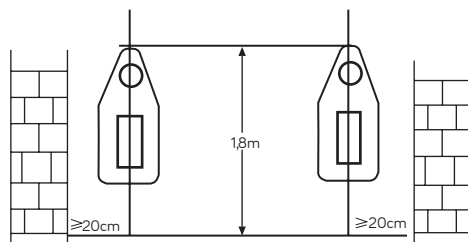
Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът е предназначен изключително за домашна употреба и в никакъв случай не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяко използване не по предназначение или неправилно боравене с продукта прави гаранцията невалидна. Преди да включите продукта в контакта, проверете дали мрежовото ви напрежение е същото като това, посочено на етикета на продукта. Захранващият кабел не трябва да се заплита или да се увива около продукта по време на употреба. Не използвайте уреда, не го включвайте или изключвайте към/от електрическата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте свързващия кабел, за да го изключите от контакта и не го използвайте за дръжка. Изключете незабавно продукта от електрическата мрежа в случай на авария или повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури на устройството.

B&B TRENDS SL. отхвърля всякаква отговорност за вреди, от които могат да пострадат хора, животни или предмети, поради неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА







В стената се пробиват два отвора, като трябва да се остави разстояние от пода 1,8 m. Диаметърът на отвора побира само надутата пластмасова тръба. След напъхване на надутата пластмасова тръба, куката се закрепва на тръбата с винт. Трябва да е сигурно, че куката е яко закрепена, след което се окачва радиаторът. Скобата под куката следва да се вкара в жлеба на дъното на радиатора.

Работа с функциите (машината и дистанционното управление):

- Щепселът се вкарва в контакта, след което уредът се включва с натискане на червения превключвател 0/I, въвежда се режим на готовност, а дисплеят показва „ (Figure 1)
- Бутонът “**F**” се натиска веднъж, въвежда се режим вентилатор, а дисплеят показва

“--”(снимка А). Бутонът се натиска втори път, продуктът работи на слабо затопляне, а показанието на дисплея е като на снимка В. Бутонът се натиска трети път, превключва на силно затопляне, въвежда се режим на готовност като на снимка С, след което се натиска четвърти път, въвежда се режим на готовност, а дисплеят показва “--” като на снимка А. Студеният вентилатор ще порботи за 30 секунди, след което се въвежда режим на готовност. (figure 2)


3. За настройване на таймера се натиска бутон „” (00 – 12 часа). Едно натискане на бутона води до увеличение на зададеното на таймера време с един час. След задаване на времето дисплеят ще показва текущото зададено време за 5 секунди, след което ще се върне на предишния екран, а в това време ще свети светлината „”. Снимката по-долу представлява пример на задаване на 8 ч.: (figure 3)


4. Зададено време „ВКЛ.“: В режим на готовност се натиска бутонът  на таймера, като може да се зададе време на включване в диапазона 1–12 часа. След завършване на настройката дисплеят показва времето за включване, освен това светлината „” е включена. Показаното на дисплея време автоматично намалява с 1 час след всеки изминал час. Когато настъпи зададеното време за включване, продуктът автоматично се включва. Настройката на температурата по подразбиране е 23°C по време на включване на зададеното време. Снимките по-долу представляват пример за това как се задава време на включване 8 часа:








Забележка: Ако не се задава температура и седмична програма, уредът автоматично се изключва след 12 часа непрекъсната работа и влиза в режим на готовност.

Работа с функциите (САМО с дистанционното управление):

1. Натиска се „” и уредът влиза в работен режим. Вижте по-долу: А


2. Бутон „” се натиска веднъж, уредът работи на слабо затопляне, а дисплеят показва “--/●●●●”. Виж по-долу: В. Натиснете още веднъж, уредът превключва на силно затопляне, а дисплеят показва “--/●●●●●●”. Виж по-долу: С (figure 4)

3. Таймерът  на дистанционното управление работи по същия начин като бутона за таймера на тялото.






4. Настройте актуалните ЧАС/ДЕН (и двете могат да се настройват в режим на готовност и в работно положение): Бутон „” се натиска веднъж, дисплеят показва „12” по подразбиране, след което се натиска „/” за задаване на актуалния час; „” отново се натиска, дисплеят показва минутите „30”, след това се натиска „/” за задаване на актуалната минута, след което „” се натиска трети път, а дисплеят показва деня „”, след което се натиска „/” за задаване на актуалния ден от седмицата (понеделник – неделя: d1-d7). След това се натиска „”, с което се потвърждава настройката, а дисплеят ще покаже предишните настройки.

Например: Настройка на сряда, 9:30 при 25°C при затопляне II, за справки вижте следните снимки:

Забележка:




- След като уредът е изключен от електрозахранване, се налага той да се занули, след което се натиска „”, за да се видят поред актуалните час и ден;

5. Настройка на температурата

В работно състояние се натиска „/““, дисплеят показва „23“ по подразбиране. Натиснете „/““ за задаване на желаната температура (температурен диапазон 10-49°C), натиснете „“ за потвърждение на настройката. Например: актуалната температура на околната среда е 15°, (когато температурата е настроена на 25°C, дисплеят показва, както това е показано по-долу: (figure 5)

Задаване на седмична програма (САМО с дистанционното управление):

След приключване на настройката на актуалните ЧАС/ДЕН, по-долу са стъпките за задаване на седмична програма:












- 1) Натиска се „“, уредът влиза в работен режим.
- 2) Натиска се „“, дисплеят показва „P“, влиза в настройка на седмична програма: Вижте по-долу: А
- 3) Натиска се „“, дисплеят показва d1~d7, задава се работен ден (понеделник – неделя: d1~d7). Например за задаване на понеделник: Вижте по-долу: В

Забележка:


За да може да се различава настройката на актуален ден от настройката на работен ден:








Актуален ден: понеделник – неделя: d1~d7

Работен ден: понеделник – неделя: d1~d7

- 4) Натиска се „“, дисплеят показва P1~P6 (максималният брой зададени периоди от време за всеки ден е 6). Както настройка на P1: Виж по-долу: С
- 5) Натиска се „“, дисплеят показва 00“ по подразбиране. За задаване на времето на включване се натиска продължително „“. Като настройка на времето на включване 7:00 P1: Вижте по-долу: D (напомняне: времето се задава по избор 0 – 24 часа)
- 6) Натиска се „“, а дисплеят показва времето на включване по подразбиране на предишната стъпка. Натиснете „“ продължително за задаване времето на изключване. Например задаване на време на изключване в 13:00:
(Забележка: времето на изключване трябва да е по-късно от времето на включване, иначе изделието е в режим на готовност) Виж по-долу: Е
- 7) Натиска се „/““ за настройка на желаната температура (температурен диапазон 10 – 49°C);
- 8). С повтаряне на стъпки 3 – 7 може да се зададе цялата седмична програма. След това се натиска „“ за потвърждение;
- 9). За отмяна на седмичната функция отново се натиска „“, като светлината „P“ угасва. Седмичната програма е изключена. Уредът ще се върне към предишното работно положение.
 - Натиска се „/““, с което се задава работна температура за различни периоди от време.
 - Интервалите за време на включване са 0~24 часа, но минути не могат да се задават;
 - Настройката „ЧАС/ИЗКЛ“ не може да бъде стойност, по-малка от „ЧАС/ВКЛ“;
 - Когато „ЧАС/ВКЛ“ е същата стойност като „ЧАС/ИЗКЛ“, периодът от време влиза в режим на готовност;

Настройка за откриване на отворен прозорец (САМО с дистанционното управление):

1). Натиска се „“ и уредът влиза в работен режим. Затопляне за момент до стабилизиране.

2). Натиска се „“ с дистанционното управление, включва се светлина „/ °C“; Дисплеят показва „23“ по подразбиране. За задаване на желаната температура се натиска „/ “. По време на работа в режим „Отворен прозорец“, след като температурата на околната среда падне под 5 – 10°C в рамките на 10 минути, уредът спира да работи за 30 минути и влиза в режим на готовност. За включване на уреда се натиска „“. С повторно натискане на „“ се изключва откриването на отворени прозорци, светлината „“ угасва, а уредът се връща към предишния работен режим. По-долу е даден пример за задаване на 23°C по време на откриване на отворен прозорец. Вижте по-долу: F

3) Когато по едно и също време са включени откриването на отворен прозорец и седмичната програма, по време на ИЗКЛЮЧЕНА седмична програма уредът не работи. При активна седмична програма температурата зависи от зададената температура при откриване на отворен прозорец. Вижте по-долу: G

Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници

ИДЕНТИФИКАТОР(И) НА МОДЕЛА: CC200P					
Елемент	Символ	Стой-ност	Мерна единица	Елемент	Мерна единица
Топлинна мощност				Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P nom	2,0	KW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с вграден термостат	не
Минимална топлинна мощност (примерна)	P min	0	KW	Ръчен регулатор на топлинното натоварване, с вътрешен и/или външен термодатчик	не
Максимална непрекъсната топлинна мощност	P max,c	2,00	KW	Електронен регулатор на топлинното натоварване, с вътрешен и/или външен термодатчик	не

Спомагателно потребление на електроенергия				отдавана чрез обдухване топлинна енергия	не
При номинална топлинна мощност	el max	0	KW	Вид топлинна мощност/ регулиране на температурата в помещението (изберете един)	
При минимална топлинна мощност	el min	0	KW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	не
В режим на готовност	el SB	0.000	KW	Две или повече ръчни степени, без егулиране на температурата на помещението	не
				с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	не
				с електронен егулатор на температурата в помещението	не
				електронен регулатор на температурата в	не
				електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	да
				Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)	
				регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	не
				регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	да
				с възможност за дистанционно управление	не

				с адаптивно управление на пускането в действие	не
				с ограничение на времето за работа	да
				с датчик във вид на черна полусфера	не
Координати за контакт				B&B TRENDS, S.L. - C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España - .C.I.F. B-86880473	

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства на европейска Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), създаваща правната рамка, приложима в Европейския съюз по отношение на изхвърлянето и повторната употреба на отпадни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте това изделие в боклука, трябва да се намери най-близкият до дома ви център за събиране на електрически и електронни отпадъци.



Продуктът може да съдържа батерии. Те трябва да се отстранят преди изхвърляне на продукта и да се изхвърлят в специални контейнери, одобрени за тази цел.

التخلص من المنتج



يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي 19/2012 / EU بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، المعروف باسم WEEE (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، والذي يقدم الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية، وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، بل خذه إلى مركز جمع النفايات الكهربائية والإلكترونية الأقرب إلى منزلك.



قد يحتوي الجهاز على بطاريات. قم بإزالتها قبل التخلص من المنتج ووضعها في الحاويات الخاصة المعتمدة لهذا الغرض.

	التحكم في درجة حرارة الغرفة من خلال منظم حرارة ميكانيكي					
[لا]	التحكم في درجة حرارة الغرفة من خلال منظم حرارة ميكانيكي					
[لا]	التحكم الإلكتروني في درجة حرارة الغرفة، بالإضافة إلى جهاز توقيت يومي					
[نعم]	التحكم الإلكتروني في درجة حرارة الغرفة، بالإضافة إلى جهاز توقيت إسدوعي					
خيارات تحكم أخرى (اختيارات متعددة متاحة)						
[لا]	التحكم في درجة حرارة الغرفة إلى جانب إلى جانب توافر جهاز استشعار وجود أشخاص بالغرفة					
[نعم]	التحكم في درجة حرارة الغرفة إلى جانب توافر جهاز استشعار النوافذ المفتوحة					
[لا]	مزود بخيار التحكم عن بعد					
[لا]	مزود بنظام التحكم المنكيف عند التشغيل					
[نعم]	مزود بنظام تشغيل الجهاز لمدة محددة					
[لا]	مزود بمستشعر حرارة					
B&B Trends, S.L, C/Catalunya 24, 08130, Sta. Perpetua de Mogoda, Barcelona-Spain						بيانات التواصل

متطلبات المعلومات الخاصة بالمدافئ الكهربائية المحلية

السمات التحريفية للطراز: CC2000P					
القطعة	الرمز	القيمة	الوحدة	القطعة	الوحدة
نوع الدخل الحراري الخاص بالمدافئ الكهربائية المحلية فقط (اختر أحد الخيارات التالية)					الطاقة الحرارية المنتجة
لا	Pnom	2,0	كيلو واط	تحكم يدوي في الشحن الحراري باستخدام منظم الحرارة المتكامل	طاقة حرارية منتجة اسمية
لا	Pmin	0	كيلو واط	تحكم يدوي في الشحن الحراري مع إعطاء ملاحظات عن درجة حرارة الغرفة وأو درجة الحرارة في الخارج	عند الوصول للحد الأدنى من الطاقة الحرارية المنتجة (معلومة إرشادية)
لا	Pmax,c	2,0	كيلو واط	تحكم إلكتروني في الشحن الحراري مع إعطاء ملاحظات عن درجة حرارة الغرفة وأو درجة الحرارة في الخارج	الحد الأقصى من الطاقة الحرارية المنتجة المنتجة
لا				الطاقة الحرارية المنتجة بمساعدة المروحة	الاستهلاك الإضافي للكهرباء
نوع الطاقة الحرارية المنتجة/التحكم في درجة حرارة الغرفة (اختر أحد الخيارات التالية)			كيلو واط	0	عند الوصول للطاقة الحرارية الاسمية المنتجة
[لا]		0	كيلو واط	طاقة حرارية منتجة ذات مرحلة واحدة، ولا يوجد تحكم في درجة حرارة الغرفة	عند الوصول للحد الأدنى من الطاقة الحرارية المنتجة
[لا]		0.000	كيلو واط	مرحلتان أو أكثر من المراحل البيدوية، ولا يوجد تحكم في درجة حرارة الغرفة	في وضع الاستعداد


3) اضغط على " " وستعرض الشاشة اليوم الأول إلى اليوم السابع، لضبط يوم العمل (من


الأثنين إلى الأحد: من اليوم الأول إلى اليوم السابع). مثل ضبط يوم الأثنين: انظر أثناءه: ب
ملاحظات:


للتريق بين ضبط اليوم الحالي ويوم العمل:

اليوم الحالي: من الأثنين إلى الأحد: من اليوم الأول إلى اليوم السابع
يوم العمل: من الأثنين إلى الأحد: من اليوم الأول إلى اليوم السابع

ضبط جهاز استسعار النوافذ المفتوحة)(فقط بواسطة جهاز التحكم عن بعد) :

1. اضغط على "  "، وسيدخل المنتج في وضع العمل التلقية ليضع لحظات حتى يصل إلى وضع مستقر.

2. اضغط على " " بواسطة جهاز التحكم عن بعد، ستضيئ " / درجة مئوية" ستعرض درجة الحرارة "23" بشكل افتراضي. اضغط على " / " لضبط درجة الحرارة المطلوبة. عند تشغيل وضع استسعار النوافذ المفتوحة، بمجرد أن تنخفض درجة الحرارة المحيطة من 5 إلى 10 درجات مئوية خلال 10 دقائق، سيتوقف المنتج عن العمل خلال 30 دقيقة ويدخل في وضع الاستعداد. تم اضغط على "  " لتشغيل المنتج.


اضغط على "  " مرة أخرى لإيقاف وضع استسعار النوافذ المفتوحة، سينطفئ ضوء " وسيعود المنتج لوضع العمل السابق.

وفيما يلي مثال على ضبط درجة الحرارة على 23 درجة مئوية أثناء تشغيل وضع استسعار النوافذ المفتوحة. انظر الشكل (و) الموضح أثناءه:

3. عند تشغيل كل من وضع استسعار النوافذ المفتوحة والبرنامج الأسبوعي في نفس الوقت، أثناء فترة إيقاف البرنامج الأسبوعي، فلن يعمل المنتج أثناء تشغيل البرنامج الأسبوعي، تتوقف درجة الحرارة على درجة حرارة جهاز استسعار النوافذ المفتوحة المحددة. انظر الشكل (ز) الموضح أثناءه:

8). كرر الخطوات 3-7 المذكورة أعلاه، يمكنك ضبط البرنامج الأسبوعي بالكامل. تم الضغط على " " لتأكيد الأمر؛

9). لإلغاء خاصية البرنامج الأسبوعي، اضغط على " P " مرة أخرى، وسيطفى الضوء "P" وبذلك يكون البرنامج الأسبوعي قيد الإيقاف. سيعود المنتج إلى خاصية التشغيل السابقة.

- اضغط  لضبط درجة حرارة التشغيل على مدار أوقات مختلفة.

- تتراوح أوقات التشغيل 0~24 ساعة، ولا يمكن ضبطها على هيئة دقائق.

لا يمكن أن يكون وقت إيقاف التشغيل أقل من وقت التشغيل.

إذا كان وقت التشغيل مثل وقت إيقاف التشغيل، فسيكون الوقت في وضع الاستعداد.

ملاحظات:

- بعد إيقاف تشغيل الجهاز، يجب إعادة ضبطه والضغط على "  " لتتعد الوقت واليوم

الحاليين

5. ضبط درجة الحرارة

أثناء وضع التشغيل، اضغط على / " وستعرض الشاشة " 23 " موضع

افتراضي. اضغط مطولاً على

" / " لضبط درجة الحرارة المطلوبة (نطاق درجة الحرارة من 10 إلى 49 درجة


مئوية) ثم اضغط على " " لتأكيد الإعداد.

على سبيل المثال: درجة الحرارة المحيطة الحالية 15 درجة مئوية وعند ضبط درجة الحرارة على

25 درجة مئوية، ستعرض الشاشة كما هو وموضح أدناه:

ضبط البرنامج الأسبوعي (فقط بواسطة جهاز التحكم عن بعد)

بعد إنهاء ضبط وقت/اليوم الحاليين، ستجد أدناه الخطوات لضبط البرنامج الأسبوعي:

1) اضغط على "  "، سيدخل الجهاز في وضع العمل.

2) اضغط على "  " وستضيئ "P" وسيدخل الجهاز في ضبط البرنامج الأسبوعي. انظر

3. اضغط زر " " لضبط المؤقت بنظام (12-00 ساعة). عند الضغط مرة أخرى على الزر، يزيد المؤقت بمقدار ساعة. بعد ضبط الوقت، ستعرض الشاشة الوقت الذي تم ضبطه لمدة 5 ثوان ثم تعود لشاشة العرض السابقة وفي الوقت نفسه، سيضيئ المؤشر " ". توضح الصورة الموضحة أدناه مثال على ضبط 8 ساعات:

4. تحديد وقت "التشغيل": في وضع الاستعداد، اضغط على زر المؤقت لتحديد وقت التشغيل من 00 إلى 12 ساعة. بعد الانتهاء من الضبط، تظهر الشاشة وقت التشغيل المحدد وسيضيئ المؤشر " ". تقل الشاشة ساعة واحدة تلقائيًا مع كل ساعة تمر. عندما يحين وقت التشغيل المحدد، سيعمل الجهاز تلقائيًا. درجة الحرارة الافتراضية للإعداد هي 23 درجة مئوية أثناء تحديد وقت التشغيل. توضح الصورة الموضحة أدناه مثال على تحديد وقت التشغيل على 8 ساعات:

ملاحظات: إذا لم يتم ضبط درجة الحرارة والبرنامج الأسبوعي، سيتوقف الجهاز تلقائيًا بعد 12 ساعة من العمل المتواصل، وسيدخل في وضع الاستعداد.

4. اضغط على " " (EDIT) ، تعرض الشاشة P1~P6 (يمكن ضبط 6 فترات زمنية كحد

أقصى لكل يوم)، مثل إعداد P1: انظر أدناه: ج

5) اضغط على " " وستعرض الشاشة "00" كوضع افتراضي. اضغط مطولاً

على " " لضبط الوقت التشغيل. مثل ضبط وقت التشغيل 7:00 صباحًا P1: انظر أدناه: د

(تذكير: وقت الضبط من 0-24 للاختيار)

6) اضغط على " " وستعرض الشاشة الخطوة السابقة لوقت التشغيل بشكل افتراضي. اضغط مطولاً على

" " لضبط وقت إيقاف التشغيل. مثل ضبط وقت إيقاف التشغيل الساعة 13:00 مساءً

(ملحوظة: يجب أن يكون وقت إيقاف التشغيل بعد وقت التشغيل، وإذا كان وقت التشغيل مثل وقت إيقاف التشغيل، فستكون الوحدة في وضع الاستعداد) انظر الشكل (هـ):

7) اضغط على " " / لضبط درجة الحرارة المطلوبة (نطاق درجات الحرارة 10-49 درجة مئوية):

3. يؤدي مؤقت جهاز التحكم عن بعد مثل وظيفة زر المؤقت الموجود على الوحدة.

4. اضبط الوقت / اليوم الحاليان (يمكن ضبطهما معاً في وضع الاستعداد ووضع العمل):

اضغط على زر لمرو واحدة، (SET) وستعرض الشاشة "12" كوضع افتراضي. اضغط على

" / " لضبط الساعة الحالية، اضغط على " (SET) " مرة أخرى، وستعرض

الشاشة "30" دقيقة. اضغط - " لضبط الدقيقة الحالية ثم اضغط على (SET) "

" للمرة الثالثة وستعرض الشاشة اليوم "d". اضغط على " / " لضبط الوقت

الحالي (من الأثنين إلى الأحد: من اليوم الأول إلى اليوم السابع). اضغط على " " لتأكيد

الأعداد، وستعرض الشاشة الإعدادات السابقة.

على سبيل المثال: الإعداد ليوم الأربعاء، الساعة 9:30 صباحاً، بدرجة حرارة 25 درجة مئوية

أسفل التدفئة الثانية. يُرجى الاطلاع على الصور التالية:

تشغيل الوظائف (قيما يخص المدفأة وجهاز التحكم عن بعد)

1. وصل الجهاز بالقياس الكهربائي وشغله بالضغط على المفتاح الأحمر I/O، وسيدخل في

وضع الاستعداد وستعرض الشاشة:

2. اضغط على زر " " مرة واحدة لتفعيل وضع المروحة، وستظهر على الشاشة

"==" (صورة (i)). اضغط مرة ثانية وسيعمل الجهاز على بدرجة تدفئة منخفضة وسيظهر على

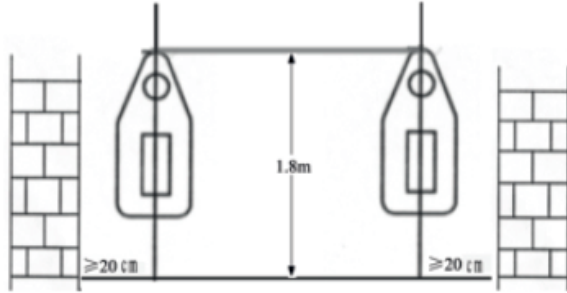
الشاشة ما يظهر في الصورة (ب)، وبالضغط مرة ثالثة سترتفع درجة التدفئة وستعرض الشاشة ما

يظهر في الصورة (ج)، ثم اضغط مرة رابعة للدخول في وضع الاستعداد وستعرض الشاشة

"==" كما يظهر في الصورة (i). ستعمل المروحة الباردة لمدة 30 ثانية ثم ستتدخل في وضع





الاستعداد.

التركيب




قم بتقب حفرتين في الحائط على ارتفاع 1.8 متر عن سطح الأرض. يجب أن يحتوي قطر الحفرة على الأنابيب البلاستيكي المنفوخ. بعد الطرق على الأنابيب البلاستيكي المنفوخ، قم بتثبيت أداة التعليق على الأنابيب بالبراغي. تأكد من ثبات أداة التعليق ثم قم بتعليق المدفأة. يجب إدخال المسبك الموجود أسفل أداة التعليق في التجويف الموجود أسفل المدفأة.

تشغيل الوظائف (فقط بجهاز التحكم عن بعد)

1. اضغط على "  "، وسيدخل المنتج في وضع العمل انظر الصورة (أ)
2. اضغط على الزر مرة واحدة، وسيعمل الجهاز بدرجة تدفئة منخفضة وستعرض الشاشة "  / -- " انظر الصورة (ب). اضغط مرة أخرى وسيختار إلى درجة تدفئة أعلى وستعرض   / -- " الشاشة " انظر الصورة (ج).

الذي يستحم حتى لا يتمكن من لمس مفاتيح التشغيل وغيرها من مفاتيح التحكم.

لمتابعة تركيب المدفأة، راجع قسم التركيب من هذا الدليل لمعرفة إرشادات التركيب.

 يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم تغطية هذا المنتج

تحذير: يُرجى عدم تغطية المدفأة، وذلك لتجنب ارتفاع درجة حرارة المدفأة بشكل مفرط.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي ويحظر الاستخدام للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. يعتبر الضمان ملغياً وباطلاً إذا استُخدم المنتج استخدام غير صحيح أو غير مناسب.

قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، تأكد من أن جهد المأخذ الرئيسي هو نفسه الذي يظهر على ملصق المنتج.

لا يجب أن يكون سلك التوصيل الكهربائي متشابك أو ملفوف حول المنتج أثناء الاستخدام.

لا تستخدم الجهاز أو توصل وتفصل التيار الكهربائي بيد و / أو قدم مبللة.

لا تقم بسحب سلك الاتصال من أجل فصله أو استخدامه كمقبض.

افصل المنتج مباشرة من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف، واتصل بخدمة دعم فني رسمية. لمنع أي خطر، لا تفتح الجهاز. فقط الأفراد الفنيين المؤهلين التابعين لخدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية هم من يمكنهم القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل شركة B&B TRENDS SL أية مسؤولية عن أية أضرار قد يتعرض لها أي إنسان أو حيوان أو جماد نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات.

المدفأة مالم يكونوا تحت إشراف دائم.

يمكن للأطفال ممن تتراوح أعمارهم ما بين 3 إلى أقل من 8 سنوات تشغيل المدفأة وإيقافها فقط، بشرط أن تكون المدفأة مركبة بشكل صحيح وموضوعة في مكانها المناسب لوضع التشغيل الطبيعي المقصود منها، وأن يكون قد تم الإشراف عليهم بإعطائهم التعليمات ذات الصلة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإدراك المخاطر ذات الصلة.

يجب مراعاة عدم قيام الأطفال ممن تتراوح أعمارهم ما بين 3 إلى أقل من 8 سنوات بتوصيل المدفأة في مقبس الكهرباء، أو ضبط المدفأة أو تنظيفها أو إجراء أعمال الصيانة الخاصة بالمستخدم.

تنبيه. قد ترتفع درجة حرارة بعض أجزاء المدفأة، وتسبب حروق. يجب إيلاء اهتمام خاص في حالة وجود أطفال أو أشخاص ضعفاء.

يجب وضع المدفأة على ارتفاع لا يقل عن 1,8 متر من سطح الأرض.

يتعين تركيب المدفأة ووضعها في مكان بعيدًا عن الشخص

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

إرشادات السلامة

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز كل من الأطفال من سن 8 سنوات وأكبر، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة لتشغيل الجهاز وذلك في حال تم الإشراف عليهم وإعطائهم تعليمات ذات صلة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإدراك المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجب على الأطفال تنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر.

يجب مراعاة عدم وضع المدفأة أسفل مقبس توصيل الكهرباء مباشرة.

يجب مراعاة إبقاء الأطفال الأقل من 3 سنوات بعيدًا عن

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.

Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج، للاستخدام المخصص له، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه 1999/44/EC. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 07/2023